5871 Ն· 1887 ՄԱՅԻՍ 29 ՇԻՄԱՍ 28 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖ· 10 ՅՈՒՆԻՍ Ն· 5871

ԳԻՆԱԹԼԱՐ
Մեծալիտ Մեծիտ 8
Ամիս տալեր 4
Իլանարեր տարեջրջ 40 Փարա.

Մասիսի Էջերեար

ԻԽԹԱՐԱԹ
Ղազետեր շաբաթեան հալհանգրատ է. տեղ- վեցերորդ տեղ։
Գին նոր-դեսի 40 Փարա.

ԲՈՍԹԱ ԻՍՃԲԷԹԻ ՊԻՇԷ ԱՑԻՏ ՏԻՐ

ԳԱԼԱԹԱ ԻՍՏԻ ԽԱՆ ՆԻՍՄԷՐՈ 41

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Ե ՓԱՆՈՍԵԱՆ

1304 ՄԱՅԻՍ 29 1304 ԲԱՄԱԶԱՆ 18

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՑԷ

—o—

Լօնտրա 6 յունիս

Ինկիլիզ զաղէթալարը, եաղընտա Մըսրրտա պուլունան Ինկիլիզ ասքէրինին բէկ չօգ ազալթտըրըլաճաղընը իմա էտիեօրլար։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ

—o—

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

—

Լէսգօվիք սանճաղը միթէսարրքիը իղդէթլու Բէուք պէյէ, բիւթպէյի սանիեէ սընրքիը միւթէմայիղի,

Պանտըրմա գայիմագամը իղդէթլու Թահիր էֆէնտիեէ, բիւթպէյի սանիեէ սընրքիը միւթէմայիղի,

Թըրապզոն վիլաեէթի մէրքէզ պէտաեէթ մահքէմէսի միւտտայի ումումի մուավինլիկի, էրզրում վիլաեէթի մէրքէզ պէտաեէթ մահքէմէսի միւտտայի ումումի մուավինի Հիւսէյին Հիւսնի էֆէնտիեէ,

Էրզրում վիլաեէթի մէրքէզ պէտաեէթ մահքէմէսի միւտտայի ումումի մուավինլիկի, Թըրապզոն վիլաեէթի մէրքէզ պէտաեէթ մահքէմէսի միւտտայի ումումի մուավինի Ասըմ պէյէ։

Եանեա վիլաեէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտայի ումումիլիկի. Թըրապզոն իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտայի ումումիսի Միխայիլ էֆէնտիեէ

Թըրապզոն վիլաեէթի միւտտայի ումումիլիկի Գասթամունի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտայի ումումիսի էսպագ Թահսին էֆէնտիեէ

Պոլտաու վիլաեէթի տախիլինտէ Խօրասան գազասը գայիմագամը. Տիվանիճէ գայիմագամը Ահմէտ Էնվէրի էֆէնտիեէ,

Վիլաեէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ Տիվանիճէ գազասը գայիմագամը, Կէօքսան գայիմագամը սապէդ Խալիլ Շէհապ պէյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—

Կէչէն սալը կիւնիւ զաթը մէլաեիքսիմաթը ճէնապը Շէհին. շահի արապա սիւվարը չէվքէթ ու իճլալ վէ մուգապիլի Թաճտարիլէրինտէ եավէրի էքրէմի շահանէլերի տէվլէթլու Նամըզ վէ մապէյինի հիմաեունը միւլիքեանէլէրի միւշիրի տէվլէթլու զաղի Օսման բաշալար գուլլարը օլտուգլարը հալտէ, Եըլտըզ սէրայը իհթիվասընտան հարաքէթ, վէ պէշիկթաշ վէ տօլմա պաղչէ վէ Գալաթա թարիգի իլէ քէօբրիւտէն կէչէրէք, Սիրքէճի ճատտէսինտէն վէ սօուգ Չէշմէ գաբուսունտան սաաթ ալթը բատտէլէրինտէ թօբ գաբու սէրաբը ալիսինէ մուվասէլէթ պույրուրմուշլար տըր. Գալաթատան միւրուրը հաղրէթի Բատիշահի էսնասընտա, Գալաթա Բում մէքթէպլէրինին պէշ եիւզտէն միւթէճավուզ թալէպէսի, ճատտէնին իքի թարաֆընտա սաֆպէսթէյի իհթիրամ օլուպ, կիւզել պիր մանղումէի շիւքրան ամիզ թաղանին էյլէտիքտէն սօնրա, իւչ քէրրէ (զիթօ ապտ իւլ Համիտ) եանի (եաշա սուլթան ապտ իւլ Համիտ) տուայի վաճիպ իւլ էտասընը պիր աղզտան ըէֆի պարկէսը ահատիւեէթ էթմիշլեր տիր։

Թարաֆը Շէհրիեարիտէն լութֆէն պէեանը մահզուզիյէթի սէնիլեէ իլէ թալէպէ վէ մուալիմէյէ նէ թէվզի օլունմագ իւզրէ 200 Օսմանլը լիրաը էհսանը իլէ, եավէրանը շէհրիեարիլէրինտէն Սաադզ պէյ պէնտէլէրի վասթասը իլէ, թիսեար էյլէմիշլեր վէ խաքիբայի քէմալաթ իհթիվայի միւլիքեանէլերինէ մէքթէպ հաղգընտա մալիմաթը մուֆասսալէ արզ օլունմասընը էմր ու ֆէրման պույրուրմուշլար տըր. իշպու բէսմի պէհինատ պիլճիւմլէ մանսուպ վէ մաղզուլ վիլքէլա վէ միւշիրան վէ վիզէրա վէ իւլէմա վէ բէճալ տէվլէթ հաղը պուլունմուշլար տըր. զաթը չէվքէթսիմաթը ճիհանտարի պիրազ իսթիրահաթտան սօնրա, սաաթ 11է 20 տաղըգա գալարաղ, սէրաեը ալիի մէզքիւրատէն վէ եինէ միվաճեհէյի Շահանէլէրինտէ միւշարիլէյհիմա բաշալար գուլլարը պուլունտուղու հալտէ, պէր միւնվալը սապէդ պէրրէն Եըլտըզ սէրայը մէալի իհթիվասընա ազիմէթ պույուրմուշլար տըր։

—Լէվանթ Հէրալտը ըիվաեէթինէ կէօրէ, բաղար էրթէսի ագշամ իւզէրի, խարիճիեէ նազըրը տէվլէթլու Սայիտ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան պա թէլէկրաֆ. նամէ վուգու պուլան տավէթ իւզէրինէ, Ինկիլթէրրա մուրախխասը սը Տըրիմօնտ Ուօլֆ իլէ Ինկիլթէրրա էլչիսի սը Վիլեամ Վաեէթ Պապը ալիեէ պիլ ազիմէ զաթը հազրէթի Սատրազամի վէ խարիճիեէ նազըրը Սայիտ բաշա հազրէթլէրի իլէ պիր միւտտէթ միւլագաթ պուեուրմուշլար տըր։

—Աթինա գապինէսի թարաֆընտան Կիրիտ ահվալինէ տայիր տիւվէլի ֆէխիմէեէ պիր թահրիրաթը ուումումիեէ իրսալ օլունտուղունու ֆար եազրեօր։

—Էտիրնէ տէֆթէրտարը սաատէթլու Մազհար պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ վիլաեէթի միւշարիլէյհա մուհասէպէճիսի իղզէթլու Շէվզը պէյ էֆէնտի պու քէրրէ մէեզունէն Տէրսաատէթէ կէլմիշլեր տիր։

—Մահքէմէյի թէմեիզ ազասընտան սաատէթլու Կարապետ էֆէնտի հազրէթլէրինին, պու տէֆա Ղուրսատան շէհրիմիզէ կէլմիշ օլտուղու իշիտիմիշ տիր։

—Էվվէլքի բաղար կիւնիւ սաաթ 8 պուչուգ բատտէլէրինտէ, Սէլանիքտէ խաֆիֆճէ պիր հարէքէթի արզ վուգու պուլմուշ տուր։

— Հինտիսթանտա Հայտար Ա. պատ գըթասընը պաշ վէքիլի սապէդ սը Օալարեօնկ, մաեէթինտէ 8 նէֆէր քէթէպէ վէ մէէմուրին վէ պէշ նէֆէր խատէմ օլտուղու հալտէ, պու քէրրէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Ճէղայիրի պահրը սէֆիտ վիլաեէթի տախիլինտէ քեային Եունտա պէտաեէթ մահքէմէսի ըիեասէթինէ թայեին գըլընան Գայսէրիեէ սանճաղը տախիլինտէ Զինճիտերէ խանէտանընտան Թօտորաքի էֆէնտի էմմանուէլիտիս, պու կիւն մահէլլի մէէմուրիեէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարաքէթ էտէճէք տիր։

—Բարիստէ Օբէրա զօմիդ թէաթրօսունուն հարիզինտէ միւսապ օլան ֆամիլեալարա իեանէթէն ճէմ էտիլէն նուգուտուն 500 պին ֆրանգա պալիղ օլտուղու զազէթալարտա կէօրիւլմիւշ տիր։

—Խըյվա խանընընը ամուճաղա. տէսի Հաճը չէրիֆէ ազիմէթ իթմէք ինդրէ, պու հաֆթա զարֆընտա Տէրսաատէթէ վիրուա էտէճէք տիր։

—Ալմանեա տէվլէթի, Ալսաս վէ Լօրէնտէ Ֆրանսա թարաֆտարլարընա իճրայի շիտտէթէ տէվամ էյլէեօր. պու քէրրէ Ըսթրազպուրկ շէհրինտէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի իլէ մուխապէրէ թէօհմէթի իլէ մաշնուն իքի քիւշիւք մէէմուր թէվֆէքի օլունուպ իսթինթագ օլունտուգտա, պունլարրն պիրի Բարիստէ մալիմաթը ասքէրիեէ տայիրէսինին միւտիրի մէրալայ Վէնսան իլէ մուխապէրէ էթտիկինի, վէ մէքթուպլարընը իւզէրինտէ, Բարիստէ Մ. Մօրէլէ տեեու եազտըղընը իթիրաֆ էյլէմիշ տիր. Ալմանեա Լիթօղրաֆիա տայիրէսինտէ միւսթախտէմ Կըլօսնիկէր նամ քիմէսնէ տախի մաշնուն օլմաղլէ թէվզէքի օլունտուղու սըրատա ինթիհաբա թասատտի էթմիշ իսէտ, մէնն օլունմուշ տուր. Կըլօսնիկէր, մէվգուֆլարտան Դապանը թէշվիգի իլէ, եվրադը բէսմիյէի մաթպուաեը մէրգումա իթա էյլէտիկինի իթիրաֆ էթմիշ տիր։

—Ալզաս վէ Լօրէնտէ թիւճճար մաղազալարընը գաբուլարը իւզէրինտէ Ֆրանսըզճա օլարագ ասքըմզ լէվհալարը գալտըրըլըպ, Ալման լիսանընտա լէվհալար գօնուլմասընը Ալմանեա տէվլէթի էմր իթմիշ տիր տէնիլիեօր։

—Բուսիա մէմալիքինտէ թէպալի էճնէպիդէնին արազի միւպալեասը մէնն օլունմասը, մէմալիքի մէզքիւրէտէ սաքին Ալմանեա վէ Աւսթրիա թէպաասընընը զիհանլարընը մուճիպ օլմաղլէ, տէվլէթէնի միւշարիլէյհիմա, պու մէսէլէ իւզէրինէ միւզաքէրէյի մախսուսէեէ իպթիտաը էյլէմիշլեր տիր։

— Բարիստէ Օբէրա զօմիդ թէաթրօսու հարիզզէտէկեանը էյնի, ըէյիսի ճիւմհուր Մ. Կրէվի իեանէթէն օն պին ֆրանգ իթա էթմիշ տիր. Օրլեան խանէտանընտան գօնթ տը Բարի տախի, մէզքիւր հարիզզէտէկեանա օն պին ֆրանգ իրսալ էյլէմիշ տիր։

—Համպուրգ լիմանընտա աթէշ զուհուր էտերէք պիր խայը սէֆինէլէր եանմըշ, վէ պիր գատրն իլէ պիր չօճուգ տէնիզէ աթըլըպ պօղուլմուշ տուր. հասըլ օլան զիեան 5 միլեօն մարդ իտուկի խապէր վէրիլիեօր։

—Զապիթան թարաֆընտան Օրբէրա զօմիդ թէաթրօսու հարիզինտէ միւսապ օլանլարա իեանէթէն թէրթիպ օլունան պալօնուն հասըլաթը 140 պին ֆրանգա պալիղ օլմուշ տուր։

—Բօմա իլէ Նաբօլի արասընտա ճէսիմ ասքէր թալիմլէրի իճրասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Ֆրանսանրն հէյեթի ճէտրտէյի վիւքէլասընտան, Ալմանեա տէվայիրի սիեասիեէսի մէճլիսն կէօրիւնիւեօր իմիշ։

— Լօրտ Բանտոլֆ Զըրչիլ պիր մէգալէ իրատը իլէ, Ինկիլթէրրա գուվվէյի պահրիեէ վէ պէրրիեէսինին նազրս օլտուղունու, վէ պիր մուհարէպէ զուհուրինտէ տէֆի տիւշմէնէ զայրի քեաֆի իտուկինի պէեան էթմիշ տիր։

— Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին թէքրար մուամէլաթը չէտտէեէ գրեամ էյլէմէսինտէն տօլա. եը, ըէյիսի միւտիրան էսպագ Մ. Դարավէլօֆուն տախի եէնէ տէօյիւլտիւկիւ մէրվի տիր։

—Բուսֆուգտաքի ժանտարմալար էվվէլճէ 30-35 նէֆէրտէն իպարէթ օլտուգլարը հալտէ, 600 նէֆէրէ իպլաղ օլունմուշ տուր։

—Պուլկար ասքէրինին պա խուսուս Սոֆեա վէ Իսլիմիէ պայրաբընտան պիր էյայը նէֆէրին ֆիրար էթտիքլէրինի, վէ ֆիրարիլէրին էսլիհա վէ միւհիմմաթլարը իլէ պէրապէր Մակէթսնեա գրթասընա կէչտիքլէրինի Ֆարտա կէօրիւմիւշ տիր։

—Սոֆեատա հապսխանէյի ասքէրիտէն իքի նէֆէրի ֆիրար էտէրէք, պունլարտան պիրիսի Սթուեանօֆ իսմինտէ օլուպ, բրէնսին իսգաթը վագասընտա զիմէտխալ պուլունմուշ, վէ տիկէրի Պաճէֆ նամընտա օլուպ, Սըրպ մուհարէպէսինտէ խըբեանէթլի էթտիկինտէն 15 սէնէ մահպուսիեէթէ հիւքմ օլունմուշ իտի։

—Բուսիա տէվլէթի մէմալիքինէ Պուլկար զազէթալարընընն տիխուլինի մէնն էյլէտիկի կիպի. հէյեթի նիեասէթ տախի Բուս զազէթալարընընն Պուլկարիսթանտա տիխուլինի թահթը մէճմուիյէթէ ալմըշ տըր։

— Պուլկարիսթան բրէնսլիկինէ Ֆրանսա գըրալը միւթէվէֆա Լուի Ֆիլիպին հաֆիտի, եանի տիւգ Տըմօրուն նամզէտ թէքլիֆ օլունմագտա իտուկի զազէթալար մէրվիեաթընտան տըր. միւշարիլէյհ 43 եաշընտա օլուպ, 1868 սէնէյի միլատիեէսինտէ Պավիէրա բրէնսէսլիրինտէն պիրի իլէ ազգը իզտիվաճ իտէրէք, պիր քէրիմէսի իլէ պիր օղլու վար տըր։

—Հիւքիւմէթի Մըսըրիեէ թարաֆընտան վէքեալէթէն ըէյիսի նուզզար Նուպար բաշա հազրէթլերի, Ինկիլթէրրա գըրալիչասընընն էլլինճի սէնէյի գուուտիեէսի մէրասիմինտէ հազը պուլունմագ իւզրէ Լօնտրաեա ազիմէթ իտէճէք տիր. մէրասիմի մէզքիւրէտէն սօնրա, պազը մէսալիհին թէսվիեէսի իչին Լօնտրատա գալըպ, օրատան Գարլսպատ գարլըճալարընընա կիտէճէք տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷԷ

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍՍԸ

Հոկ. Ուսմ	(8 Սէրի)	
» » Մայիս	27 գաբան. Բ. Բ.	16-11
» » Մայիս	28 սապահ աչ.	16-12
էն եէրքէրք	» »	16-15
» »	էն աշաղը	16- 8
» »	սաաթ 5 տէ	16-10
Ա. Սէրի Ինկիլիզ լիրասը		25-
Բ. » » »		15-10
Գ. » Օսմանը լիրասը		16-20
Իւնիֆէյ քուրսն քէսիկ		82-20
Բուսիլ չըմէնտրֆէր		34
Բաբոր զուրուշ		20
Հավալէթիզ »		15
Ադճէ Ֆայէզ »		7-

—

ԱԴՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻՆԱՆՍԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6 %	7-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	6 %	3-34
Իսթանպոլ պանգասը		5-20
Սօսիէթէ Օթօման		3-25
Թրամվայ	5%	300
Լավրիսսէ (մասէն)		68

—

Օսմանը լիրասը 100 ընդունու

զուրանքն ատէթինէ կէօրէ, վիլա. եէթ մէրքէզլէրինտէ իշպու նիզամ. նամէեէ մէրպուէթ (6) նիւմէրօլու նիւմունէ մուճիպինճէ գօչանլը մէ. զատ բուսուլալարը թապ էթտիրի. լէրէք, գազալարա կէօնտէրիլիպ, վէ գազալարտա տախի տէրհալ քէօյլէրին էսամի վէ պէտէլթէք սապքդասը տօլտուրուլուպ, հէր գազանքն պաշլըճա մահսուլունտան գանղրսրնքն զէմանը իտարագը էվ. վէլ հուլուլ էտէր իսէ, անքն վագ. թը իտարագքնա պիր մահ գալա. բագ, աշարքն մէճլիսի իտարէյի գազատա ալէնէն միզայիտէսինէ պէտ օլունուր։

16. Մատտէյի սապքդատա թայ. եէին օլունան վագթը միզայիտէնին հուլուլինտէն էվվէլճէ, հէր գա. զանքն հավի օլտուզու գուրա ա. շարքնքն իհալէսի իչին, մէրքէզ լի. վաեա էյեամը մախսուսէ թայեին օլունարագ վիլաեէթէ պիլ իշար. վիլաեէթ զազէթասը իլէ իլան էթ. տիրիլէճէկի կիպի, քէյֆիեէթ լի. վանքն սայիր գազալարքնա վէ միւ. նասիպէթի մէվգրիեէ վէ թիւհճա. բիյեէսի օլան ճիվար լիվա վէ գա. զա մէրքէզլէրինէ տախի պիլտիրի. լիր, վէ միւտտէթի իհալէ, գուրա էհալիսինճէտտէ, վագթը իլէ մա. լիւմ օլմագ իւզրէ, միւտտէթի մէզ. քիւրէէին հուլուլինտէն պիր հաֆ. թա մուգատտէմ, գազա մէրքէզ. լէրինտէն հէր գարիեէեէ իշպու նիզամնամէեէ մէրպուէթ (2) նիւմէ. բօլու նիմունէսի մուճիպինճէ, մաթ. պու իխպար վարազասը կէօնտէ. բիլէրէք, պունլարքն վիսուլինի միւ. շիր գուրա իխթիեար մէճլիսլէրին. տէն պիրէր իլմ ու խապէր ախզ ի. լէ, գազա մէճլիսի իտարէսինտէ հրքդ օլունուր։

17 Թայեինի էյեամ խուսուսուն. տա, մահսուլու երքէն եէթիշէն գազալար թագտիմ, վէ կէճ եէ. թիշէնլէր թէէխիր օլունուր. վէ էյեամը մէզբիւրտէ, հէր գազա գուրասքնքն ատէտինէ վէ աշարք. նքն մրգտարքնա կէօրէ թախսիս գրլքնքը. մէսէլա, պիր գազա ի. շին, մայիսքն 14ինտէն 25ինէ, վէ տիկէրի իշին, 25ինտէն հազիրանքն 5ինէ, վէ տիկէրի իշին տէ, հազի. բանքն 6 սընտան 16 սընա գատար միւտտէթ գօնուլուր. անճագ պու միւտտէթ օն կիւնտէն տուն թայ. եեին օլունամագ։

18. Աշարքն միզայիտէ վէ էհա. լէսի մէվսիմինտէ, մայիեէ նէզա. ըէթինտէն ինտէր իճապ վիլաեաթ վէ էլվիեէեէ մէէմուրիյնի մախսու. սէ կէօնտէրիլիր. վալիէր տախի, լիւզում կէօրտիրլէրի լիվա վէ գա. զալարա, վիլաեէթ տէֆթէրտարը իլէ սայիր երքեանը վիլաեէթտէն մինասիպլէրի կէօնտէրիլէրք. էմրի միզայիտէ վէ էհալէ թէտգրգ ու թէֆթիշ էտիլէճէք տիր։

19. Վագթը էհալէյնին թէգար. բուպունտա, լիվա մէճլիսի իտա. բէսինտէ վարիտաթը էօչրիեէլէ. բինին մրգտարքնա կէօրէ, իշ տէօրթ գազա պիր տայիրէ ֆարզ օլունարագ, վէ պու տայիրէլէրին պիրիսինէ լիվա միւթէսարրըֆը, վէ տիկէրինէ մուհասէպէճիսի կիթմէք իւզրէ, սայիրլէրինէտէ իճապքնա կէօրէ, վիլաեէթ վէ լիվա մէճլիսի իտարէլէրի ազասքնտան վէ մէէ. մուրիյնի սայիրէտէն վուգուֆ վէ էհլիեէթի հալիզ պիրէր զաթ ին. թիխապ օլունարագ, տայիրէլէրին սուրէթի թէրթիպի, վէ հէր պի. բինին լհայէսինէ քիմլէրին մէէմուր օլաճաղը, մէրքէզի վիլաեէթէ պիլ. տիրիլիր. վիլաեէթ էլվիեէնին թէն. սիպինի այնը իլէ թաստիգ վէ եա. խսատ թաէիլ, վէ մէէմուրիյնի միւն. թէխիպեեի լիւզում կէօրիւր իսէ, պիթթէպտիլ մահէլլինտէն վէ եա մէրքէզի վիլաեէթտէն տիկէր մի. նասիպլէրինի թայեին էտէր. միւ. թէսարրըֆլարքն մէրքէզի մէէմու. րիյեէթլէրինտէն թէպատլէրինէ մանի պիր հալ պուլունուր իսէ, անլէրին կիտէճէքլէրի տայիրէեէ վիլաեէթին ըէյի իլէ տիկէր պիր զաթ կէօնտէրիլիր, թէրթիպ օլու. նան տէվայիրին հէր պիրի, նիհա. եէթ տէօրթտէն զիեատէ գազաեր հավի օլմաեաճագ տրը։

(Տեվամ)

ՄՈՒՀԱՌԻՄԷ

Տիեարպէքիրլի միւթէվէֆա Սրտ. գը էֆէնտինին ինթիհարքնտան տօ. լաեր միւթթէհիմ պուլունան, ՀԷ. միլ բաշազատէ Ֆուատ վէ Դասըմ պէյլէր, վէ Սայիտ բաշազատէ Նա. զիֆ պէյ վէ սայիրէ թարաֆլարքն. տան վէքիլ թայեին գելքնան, թքն. կըը Սիմոն էֆէնտինին մահքէմէյի ճինաեէթտէքի միւտաֆաասը տրը։

Ըէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի,

Իքի սէնէյի միւթէճավուզ պիր միւտտէթ գարքքնտա, մէվգուֆի. եէթէ թէհամմիլ, վէ թահթէլ հրքզ Տիեարպէքիրտէն Սիվասա, Սիվաստան Տէրսաատէթէ նագլ օ. լունմագ ճէֆալարքնա տիւշար օլ. տուգտան սօնրա, ազը ինաեէթի Գարի իլէ, վէքեալէթլէրի հագը. գաթէն սէրմայէյի իֆթիխարքմ օ. լան, ՃԷմիլ բաշազատէ Ֆուատ վէ Դասըմ պէյլէր, վէ սաատէթլու Սայիտ բաշազատէ Նազիֆ պէյ վէ սայիր մազնունլար իշթէ հուզուրը ալիլէրինտէ իշպու մահքէմէյի ա. տալէթին գարարքնա միւնթազրը տրրլար։ Էսասէն պէրաեթ գարա. րը հասրլ օլուպ, թէֆհիմի հիւ. քեամը քիրամը տատազլարը էթ. րաֆքնտա տօլաշտրքնա հէր վիճ. տանլարա գանաաթ կէլիեօր, վէ էֆքեարը ումումիեէնին վէքիլի պուլունան, վէ պիր ճէմի ղաֆիր տէրէճէսինէ վարմրշ օլան սամին, մահզա օ գարարը իսապէթ արա. եը տինլէմէկկ միւնթազրը իտուկի շէք վէ շիւբհէտէն վարէսթէ տիր. միւտտայի ումումիլիք մագամը ա. լիսի թարաֆքնտան իրատ օլունան սուրէթի տավա միւճէրրեա հէյ. եէթի իթհամիեէ մազպաթասքնքն վիգաեէսի էմէլի իլէ, ատէթտէն օլան շարթա թապի իտի։ ան. թէրթիպինտէ կէօսթէրիլէն մէհա. բէթ, նաթրզքն հայսիյեէթ վէ իգ. թիտարը ֆէվգելատէսինի միւէյ. եիտ իսէ տէ, մէնպաի ատալէթ օ. լան գալպլէրտէ գանաաթ հասրլ էտէմէեօր իտի, վէ պէլքի մահ. քիմիյեէթ հիւքմունու միւնթիճ օլմագ իւզրէ, իրայէ օլունան տէ. լայիլ ապսինի, եանի, նէթիճէյի միւտաֆատաթը ատիզի օլաճագ մատ. տէ պէրաեթի թագվիեէ էտիեօր իտի, գուլլարը պէլաղէթի լիսան իլէ հագրգաթքն զահիրէ իխրաճը. նա սիբէր օլմագ արզուսունտա տէ. կիլիմ, չունքի արզը էնզարը հագ. գանիյեէթ գարարլարը գելքնան տավատա, պու եօլտա թէտապիրէ միւրաճաաթա իհթիեաճ օլմատրզը կիպի, անտէ մէնֆաաթտա հէմ եօգտուր, հէմ արանքլմաեօր, պու նօգթայի միւտագգրգաեա մէպնի քէմալը տրգգաթլէ. վէ վիճտա. նքմքն վէ գանունա օլան բիաեէթի թամմէնին խիլաֆքնա չրգմաեա. բագ, քէմալը իթիտալը լիսան իլէ իպրազ օլունան տէլայիլի պիթթէտ. գրգ, անլէրին պիւթլանքնը տեր. միեան էտէճէկիմ, վէ սարֆ էտէ. ճէկիմ վէսաեա սաեէսինտէ, միւտ. տայի ումումիլիք մագամը ալիսի. նին տախի. պաթնէն օլսուն հասրլը գանաաթ էտէճէկինէ իմիտվար օ. լտուղումու պէեանտա թէրէտտիւտ էտէմէմ, վասրլը մէրամ օլմագլրզմա մանի եալքնրզ պիր նօգթա մէվ. ճուտ օլուպ, օտա իլմը հուզուզը ճէզալիեէյէ օլ վասի վէ հագրգա. թէն պի բաեան իլմէ պի հագդքն քէսպի վուգուֆը թամմ էտէմէ. միշ օլմազլրզմ տրը. պու նօգթա. եը տախի իլավէ իչին, իչ չէյէ միւ. բաճաաթ էտէրիմ. պիրինճիսի տազ. լարը թայ էտէպիլէն զայրէթ, վէ իքինճիսի գանունէն ոօն, եանի ա. ճիզլէրինին սէօզիւ թէէսիրի ալ. թքնտա միզաքէրէյի մասլահաթ օլունմասը վէ իւչինճիսիսի պիւ. թիւն գուվվէթիմզէ սարրլտրզրմ տիկէր պիր չրգ, եանի էտիլ. լէյի միւպրիզէնին տէկիլ միւթթէ. հիմին ալէյհինտէ, ասլա հէր զէման վէ հալտէ անքն լէհինտէ թագտիր վէ թասվիր օլունմասը, բուհը նի. զամաթ վէ դավանիրի թապիրեէնին էն միւհքէմ էսասլարքնտան պիրի պուլունմասը տրը, պու գայիտէի քիւլլիյեէնին լաեէթ թազեիր իտուկի հէյեէթի մահքէմէյի ալիեէլէրինճէ մալիւմ վէ միւսելլեմ օլտուղունա, վէ անքն իսթիմալինտէ գաթիէն թէրէտտիւտ էտիլմէտիկինէ, պու մահքէմէյի ատալէթտէն սատրը օ. լան նիչէ պէրաեթ գարարլարը չէ. հատեթ էտիեօր. ըէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի, պու նօգթանքն տէ. ըէճէյի էհէմմիեէթի սուրէթի մախ. սուսէտ թազտիր պույրուլմասքնը ըէճա էտէրիմ, գիրա հէյեէթի իճ. թիմալիեեի պէչէրիյեէնին նամուս վէ հայսիյեէթինին մուհաֆազասը. նը քեաֆիլ օլան գավանիրի միլ. քիյեեի թէնվիր էտէն նիզամաթը ատիլեէ, վէ պա խուսուս ուսուլը մուհաքէմաթը ճէզալիեէ սաեէ. սինտէ, պիր եախսատ պիր գաչ քէմ. սէլէրին միճրիմիյեէթինէ հիւքմ էթմէքտէ հիքմէթէն հիչ պիր ֆա. յիտէ եօգ իքէն, աքսի հալինտէ, եանի պէրաեթէ տայիր սուտուր է. տէն գարար պիեիւք պիր մէզիյ. եէթի մէմտուհէ իլէ միւմթազ տրը քի, օնա (իլանը մասումիյեէթ) տէ. նիլիր. օնուն իլէ հէյեեթի իճթի. մալիեեի պէչէրիյեէնին լէքքտար օլմատրզը թարաֆը իլթիզամ էտիլ. միշ օլուր. իտտանքն տէֆի եա. խսատ միւտտֆանքն գապուլի իլէ, Օսմանլըլարքն պու սրրատա տախի ագլեագը հասէնէ ասհապը օլ. տուղլարը քէսպի թագվիյեէթ ի. տէր, պա խուսուս պու եօլտա ճէ. ըիմի քէրիհանքն պէօլէ ասրլ խանէտանա մէնսուպ սիւպեանա գատար թէէսիր էթմէմիշ օլտուղու անլաշրլրը քի, հէմ հալ վէ հէմտէ սինին մուհաֆազասը տէմէք տիր. նուզաթը մէզքիւրէնին մուհաֆա. զասքնա իսէ, թարաֆը Սուլթանի. տէն հիւքքեամը քիրամը զուլի իլ իհթիրամ հազարաթը մէէմուր է. տիրմիշ տիր. ըէյիս էֆէնտի հազ. ըէթլէրի, Սրազը էֆէնտինին ին. թիհարէն իրթիհալ, ումում տէր. եալարքն սուլարը իլէ երզանքպ թէմիզլէնէմէզ պիր լէքէ տիր. նէֆ. սինէ սուլի ֆատտ էտէնլէր հագ. գրնտա գանունտա պիր պէնտի մախսուս պուլունմամասը, օ քիմ. սէեի էֆքեարը ումումիյեէ մուվա. ճէհէսինտէ պէրի իւզ զիմէ էտէմէզ. հալ պէօլէ իքէն, միթթէվէֆայի միւմաիլէյհին զիքրինի պիր գաթ տահա լէքէլէեէճէք օլան ֆէյլի չինին թահգրգը չարէլէրինի ա. րամագ պիլէ ֆայիտէպախշ տէկիլ տիր, հէլէ անքն բագլանմամաեա. ճագ հալինէ, չու բագ սիւպեանը. տա հիսսէմէնտ էթմէք գաթան քեարը ազրլ տէկիլ տիր զանն է. տերիմ. ըէյիս էֆէնտի հազրէթ. լէրի, տավանքն լաերգը վէճհ իւզրէ թէտգրգը, վէ իրայէ օլունան տէ. լայիլին, գանուն տայիրէսինտէ ըէտտի իչին, էվվէլ էմիրտէ իսնատ օլունան ֆիյլի տինլէեէլիմ, «ալթը քիչի միւշթէրքէն ֆիյլի չինի իճրա էթմիշլէր» տէնիլիեօր. միւսաատ. նիզ իլէ տերիմ քի, թասավվուր եախսատ իսնատ օլունան ճիւրմիւն վուգուֆինի ագլը սէլիմ գապուլ է. տէմէզ, պու ֆէյլտէ գաթլ եախսատ սրրգաթ կիպի հէմ ֆիյլէր եախսատ շերիք իւլ ճիւրմ քի, պէրապէրճէ իճրայի ֆիյլի չինի էտէնլէր օլաճագ պուլունմասը զայրի միւմքին տիր. պունտա մէնֆաաթ միւշթէրէք օլ. մասրզը կիպի, իճրասը տախի իշ. թիրագ գապուլ էթմէզ, չու հալ. տէ էասէն տավա մէրտուտ օլ. մազլէ պէրապէր, ալթը միւթթէ. հիմլէրտէն հէրպիրի այրը այրը ֆայ. իլի ասլ ու միւսթազիլ օլմագ իւզ. րէ, միւթէվէֆանքն քրզքնա կէչտի տէյու իզամէյի տավա օլունմամրշ տրը, պու զարիպ հալ մէյտանտա տուրտուղու հալտէ, պիրտէ նա. սրլ քի մահքէմէյի ալիեէնիզտէն պու պիչարէլէրին միւճրիմիեէթինէ գարար վէրիլմէսի թալէպ օլունա. պէիր, ֆագաթ թէտգրգաթտա տէ. վամ էտէլիմ. Ըէյիս էֆէնտի հազ. ըէթլէրի. զիրա սաահ ըէք չօգ զարարիպէ թէսատիֆ էտէճէյիզ. գուլունուզիտտանքն մէրտուտիյ. եէթինի իսպաթ իչին, մէսէլէյի ի. քի գրսմա թագսիմ էտէճէյիմ քի, պիրինճիսի, ճէպրէն ֆիյլիչինի հա. գրգաթէն վէ միւշթէրէքէն իճրա օլունմուշ իսէ, ֆայիլի քիմ եախսատ քիմլէր օլտուղու գազիյեէսի տիր, ֆիյլիչինին վուգուինի իսպաթ էթ. մէք իւզրէ, իպրազ օլունան էս. պապ իչ նէվ օլուպ, պունլարքն պիրինճիսի ինթիհարէն իրթիհալ՝ վէ իբինճիսի գանը տէնիլէն վա. սիեէթնամէ, վէ իչինճիսիսի տա. խի լեքէլի տօն վէ տիրմիլէրի գօր. մուշ օլան բանթօլոն տուր, մալիւ. միւ էհսանքնրզ օլտուղու վէճճլէ, իտտատ օլունան ֆիյլտէ (ճէպրէն) իպարէսինտէն էսպապը միւշէտտէ. տէ մանէսասը իխրաճ օլունամագ. չունքի 20 եաշքնը թէճավուզ էթ. միշ միւթէէհիլ պիր քիմսէեէ պիլ իրզա եախսատ պիլ իգնա ֆիյլիչի. նի իճրասը ճիւրմ ատտ էթմէք մու. վաֆիքրգը գանուն տէկիլ տիր, մուայիպտէն օլան օլ ֆիյլ, մահզա ճէպրէն իճրա օլունմագլէ ճիւրիւմ ըէյտտա օլուր. վէ պիրտէ ֆիյլիչի. նի իճրասքնա ճէպը իսթիմալի իլէ, մէֆուլու իգնա իթմէքլէ, ճէպրէն տիխուլտէ հիքմէթի գանուն իճա. պքնճա ֆարզը ադիմ վար տրը. պինաէնալէյհ քէզալիք իսնատ օ. լունան ֆիյլ, վուգուի իլէ ճէպը իսթիմալինին, վէ օլ իսթիմալ օ. լունան ճէպրին լիեճիլ աիւխուլ իճրա օլունտուղունուն սիպութի ի. լէ անճագ իսպաթ օլունապիլիր, ֆագաթ միւտտայի ումումիլիք մէէ. մուրիյեէթի տլիյեէսինճէ, պու նօգթալարա տայիր թաֆսիլաթ վէ. րիլմէտէ, պունուն հիքմէթի իսէ, դրզգաթէն ֆրզտանը տէլայիլ ֆարզ օլունսա սէզա տրը. չունքի, ին. թիհարէն իրթիհալը ճէպրի միւէյ. եէտ տէլիլ ատտ էտէր իսէք, գա. նունը մէվզուի իսթիմալ տրասքն. տա, գավանիրին թապիրեեեի ին. քեար էթմիշ օլուրուզ, պու իսէ ղայրի գապլլ տիր, ճինաեէթ մահ. քէմէլէրինտէ, վէ պախուսուս ֆիյ. լիչինիեէ տայիր մուհաքէմաթտա, գանունը թրպպ հիւքքեամքն ըէհ. պէրի օլտուղունտան. օլ գանունէն ահքեամքնը պու սրրատա տախի կէօզտէն կէչիրէլիմ. մէքթէպի թրպպիյէյի Շահանէտէ թէտրիս օլունան գանունը թրպպքն 230ուն. ճու սահիֆէսինտէ «հագրգաթէն» թէէֆիր նէֆսէ օլան մէյլ, խրֆ. ֆէթի ագլ էսէրի տիր. պու մէյլ սրհհէթի միւքէմմէլէյի պէտէնիյ. եէ վէ թէմամիյեէթի ագլ ու չու. ուրը ինսանիյեէ իլէ թէվաֆրգ է. տէմէզ, տէնիլիեօր. վէ քէզա գա. նունտա ինթիհարէն իրթիհալ է. տէնին ճէպալանմամասը, պու գա. յիտէէ միւթէֆէրրի տիր, քէն. տիսինի թէէլէֆ իչին. թասմիմ վէ թասավվուր, վէ ֆիյլէն սուլի գատտ էտէն, ալտրզը եարատան վէֆաթ էթմէեիզ, քէսպի սրհհէթ տախի էթմիշ օլսա, ճէզա կէօրմէեէճէկի ֆիյլին ճիւրմ ատտ օլունմամասն. տան իլերի կէլիր, պու իսէ մէճ. նունիյեէթէ միւպթէնի իտուկի տէրքեար տրը։ սէօզլերի թրպպ գանունունտա մուհարրէր տիր։ գանունը թրպպքն իտարէյի սա. լիֆիւզիքրի զաեէթ էհէմմիյեէթլի տիր, չունքի թարիֆտէ եալընզ սուլի գատտ մէճնունիյեէթ տիր տէնմէեիպ, թէլէֆի նէֆսէ օլան մէյլ, խրֆֆէթի ագլ էսէրի տիր։ ամէ, խրֆֆէթի ագլ էսէրի տիր տէնմիշ տիր քի, պուրատաքի (մէյ) իպարէսի գապլէլ վուգուաթ կիւ. զերան էտէն պիր վագրթ պիր միւ. տէթ իչին տէրճ էտիլմիշ օլտուղու սուրէթի իֆատէտէն անլաշրլրեօր նէթեքիմ վասիեէթնամէ եաղրը միւթէվէֆանքն ֆարզ օլունսա, ա. նքն թահրիր ու թանզիմի Սրտգը էֆէնտինին թամ օլ ինթիհարա մէյլ էթտիկի զէմանա թէխատիֆ էտիեօր, պիր քիմսէ հագգքնտա ֆիյլիչինի ուճրա օլունմագ, օլ մէ. ֆուլուն չուուրունա խալել կէթիր. մէզ. պինաէնալէյհ Սրտգքնքն մէճ. նունիյեէթի էսպապքնը պաչգռ. եէրտէ արամագ իճապ էտէր. ֆա. գաթ սէրխոշլուգտա մը, եօգսա վասիեէթնամէտէ» հագգքնտա ֆիյ. լիչինի իճրա էթտիլէր տէմէքքի. քիմին իսմինի չէրհ էտիեօր իսէ, օլ մէսթուր գալան քիմսէտէ մի. իքինճիսի տախի, պատէֆիյլ օլ. մամագլէ պէրապէր, մէրհումուն սերխոշլուգ միւթատը իտուկի իս. թինթագնամէնին 16 վէ 17 վէ 21 վէ 23իւնճիս սահիֆէլէրինտէ միւն. տէրճ ճէմիլ վէ Հաղիք վէ աթ. թար Մուսթաֆա վէ Ռիֆաթ է. ֆէնտիլէրին սարահաթէն վագը օ. լան իխպար վէ չէհատէթլէրի իմ. սապիթ օլուեօր։

(Տեվամ)

ԾՂԱԿԷ

ԿԱՆԽԻԿ ԵՒ ԱՊԱՌԻԿ

Այս երկրի մէջ թէ՛ քաղաքները և թէ՛ գիւղերը շատ անգամ ապա. ռիկ առեւտուր ընելը ի վաղուց հե. տէ սովորութիւն եղած է։ Վաճա. ռականք իրենց ապրանքը և երկ. րագործք իրենց եղեր եւ ոչխար. ները կը ծախեն երբեմն մէկ ամիսէ մինչեւ տարի մը ժամանակաւ, ել. լրանալ պայմանաժամին կը պահան. ջին և կառնեն իրենց սահմանները։ բայց երկրիս Հայ աղջիկներու վա. ճառման առեւտուրը միշտ կան. խիկ եղած է մինչեւ ցարդ։

Այս ձմեռ գաւառիս գիւղերուն մէջ երկու Հայ աղջիկներ ամուս. նացան, որ անոնց խլանի նկատմամբ եղած սակարգութեան կերպը ու. շադրութիւնս գրաւեց, վասն որոյ փնտռտքեցայ սոյն պատմութիւնն ը. նել Ա.ԵՌՕՔԷԷ արգոյ ընթերցողաց։ Օրհորդ գիւղի քահանան տարի մը առաջ 300 ղրշ. կուտայ Շեխեա. կուպցի Հայումը, 18 քաշ ձէթ վը. րան շահ դնելով. երբ ժամանակը կը լրանայ, յիշեալ քահանան կը կանչէ իր պարտականը և իր ստա. կը նաև ձէթը կը պահանջէ անկէ։ Պարտականը կ'ըսէ ստակ և ձէթ չունիմ, եկուր աղջիկս աղուդ տամ և հաշուէ պարտքիս դիմաց։» Քա. հանան ընդունելով այս առաջարկը կ'ըսէ պարտականին. «Մենք քու աղջիկդ տեսած ենք, ուրեմն ղրկէ բերել տուր որ պսակենք։» Պար. տականն անսալով պարտատիրոջ խորհուրդին՝ իր աղջիկը բերել կու տայ հոն. քահանան հարսնիքի պատ. րաստութիւն կ'ընէ որ աղջիկը պը. սակէ իր որդւոյն հետ դիտնալով թէ խլանի սակարգութիւնը եղած լինցած է, բայց աղջկան հայրը կ'ը. սէ. 500 ղրշ. ևս խլան կուզեմ, հա. պա աղջիկս կուտամ։» Քահանան ճարահատ մնալով կ'ըսէ. «Հիմա պատրաստ ստակ չունիմ, ուստի

հարանիքի հանդէս կատարելէս ըզ-
կնի գտնեմ տամ քու 500 ղրշը։» Աղջկան հայրը, «Ես ապառիկ չեմ տար աղջիկս» կ'ըսէ. վերջապէս քահանան կը գտնէ 500 ղրշ. (թերևս շահով կ'առնէ) և կուտայ աղջկան հօրը և հ'ապա աղջիկը կը պսակէ իր որդւոյն վրայ։

Գանք միւս աղջկան պատմութեան։

Խաղառեւ գիւղէն երիտասարդ մը եկաւ Կամուրջ գիւղը և նշանուեցաւ օրիորդի մը հետ, բայց Խալանէն (սակարկուած գինէն) 250 ղրշ. պակսեցաւ, երիտասարդը գի՛ղի մէջ բոստակ փնտռեց բայց տուող մը չեղաւ, և եթէ երթար իր գիւղն բերէր, ալ պսակի օր չէր մնար գի՛ղ բարեկենդանի վերջի շաբաթն էր. ըստ որում մեծ պահոց մէջ պսակ չլինիր. ուստի իր բարեկամաց մէկէն եղ մը առաւ գրաւ դրաւ իր աներոջը քովը մինչեւ որ պսակուի և տանի իւր կինը իւր տունը և Խալանի մնացորդը (250 ղրշը) բերէ և եղը իր տիրոջը դարձունէ։

Աղջկան հայրը հաճեցաւ այս բանին և պսակեց իր աղջիկը երիտասարդին հետ. բայց երբ հարսը և փեսան ելան եկեղեցւոյ դռնէն դուրս, աղջկան հայրը երկոքին ի միասին տարաւ իր տունը և ըսաւ փեսային. Ահա պսակուեցաք, ուրեմն գնա Խալանի մնացորդը բեր և հապա աղջիկս տար.» փեսան ըսաւ. «Ո՛չ ապաքէն եղ մը գրաւ դրած եմ, ուստի համբերելու ես մինչեւ որ կինս իմ տունս տանիմ և քու 250 ղրշ.դ բերեմ։» Աները ըսաւ իր փեսային. «Ես եղը մինչեւ հիմա ընդունեցի իբրեւ գրաւ, բայց այսուհետեւ աղջիկս պիտի մնայ իբրեւ գրաւ մինչեւ որ ստակս բերես։» Փեսան ճիշդ պսակուած օրը թողուց իր ամուսինը աներոջը տունը և գնաց Խալառեւ ստակ բերելու. 3 շաբաթ միջոց անցնելէ յետոյ հազիւ թէ յաջողեցաւ ստակը բերել, վճարեց իր պարտքը և դրած գրաւը ազատեց տարաւ։

Արդարեւ այս և ասոր նման դիպաց պատմութիւնները յոյժ ցաւալի են, և միանգամայն անպատուաբեր են Հայ ազգին մանաւանդ այս լուսաւոր դարուն մէջ։

Երանի՜ թէ Ղ. Պօլսոյ Հայոց վարչութիւնը և Պատրիարքարան այս և ասոր նման ապօրինի բաները ի նկատի առնելով բարեկարգութիւն մը ընէին։ Հայոց եկեղեցւոյ բարեկարգութիւն փափաքող Հայ ոգի

Մշակ, մարտ 14/26, 1887

Ա-ԵՐԲԵՐ

ԷՏԻՐՆԷՏԷՆ ՄԷԲԹՈՒՊ

Տէր Խմբագիր,

Ինչպէս ամենուրեք, նոյնպէս և Ա. Պօլսոյ մէջ չեն պակասիր Հայ ընկերութիւնները։ որք այլևայլ նպատակներով կարօտեալ ազգիս բարեացը կը նպաստեն։ Ասոնցմէ մին է ահաւասիկ Թորգոմեան ընկերութիւնը, որ այսքան տարիներէ հետէ պաշտպան կանգնած է Մ. Կարապետ Թաղիս Թորգոմեան վարժարանին, չէ խնայած և ոչ մի ջանք նորա ներքին բարւոքման համար, և այդ բարւոքումն ուրախութեամբ կը տեսնէ այսօր Թաղեցին արդի Պատ. Հոգաբարձութեան լուսամիտ անդամոց անդուլ ջանիցն շնորհիւ։ Սակայն այսքան աշխատութիւնք ի զուր պիտի վատնուէին, եթէ չկառուցուէր այն շէնք՝ ուր պիտի փոխադրուին վարժարանիս աշակերտուհիք, որոց աշակերտաց օրահին մէջ դտնուին արդէն իսկ անպաստաճ կերեւէր։

Սոյն նորաշէն վարժարանին կառուցման դիւաւորագոյն պատճառն կը համարուի Աստարճեան Պօղոս էֆէնտի, որ Ս. Զատկի տօնի առթիւ դպրոցս այցելած միջոցին, երբ այսպիսի յարկի մը պէտքն զեկուցուեցաւ իրեն խորհրդոյս կողմանէ, ամենայն սիրով խոստացաւ վճարել նորա ամբողջ ծախքն իւր անխնայ ջանիւքն հաւաքեալ և հաւաքուելիք հանգանակութեանց դումարին։

Պօղոս էֆ. Աստարճեան նոյն իսկ Ա. Պօլսեցի լինելով, և տեղեակ գտնելով Թաղիս վարժարանին օժտնդակութեան կարօտմանն, քանի տարիներէ ի վեր ինպատ վարժարանիս հանգանակեալ Ղ. Պօլսոյ ազգասէր Հայ և օտարազգի երեւելի վաճառականներէ հանգանակութեան ձեռնարկած է. և զորս ժամանակին տուած էինք ի հրատարակութիւն։ Ուստի, այս առթիւս արժան կը համարիմք յիշել այս տարուան հանգանակութեան մասնակցող Մեծ. Տեարց անուանքն որք են,

Մեծապատիւ էֆէնտիք

	Ղրշ. % Օսմ Ոսկի
Բարսեղ Ղ. Մանուկեան	644
Յարութիւն Գլնաճեան	302
Մ. Մանուկեան և Գ. Նադգաշեան	300
Գէորգ Մուրատեան	237
Յ. Կ. Փապուճճեան	252
Գրիգոր Էվրէնեան	205
Մկրտիչ Մանուկեան	200
Խաչիկ Ալլահվէրտեան	200
Գոսթաքի Անասթասիատի	200
Մանուէլ Ալլալէմճեան	200
Տիմիթրիոս Բախտիվան	200
Ա. Ռ. Մանուկեան	200
Մարտիրոս Թօզատեան	200
Ժորժ Քօվիլօզտան	200
Մ. Անդրէասեան Յ. Դասարճեան	200
Ռուբէն Սէմէրճեան	150
Խորասանճեան և Զարդարեն	131
Եղիա Պէյլէրեան	100
Յարութիւն Կիւլէսէրեան	100
Գառնիկ Գաֆաֆեան	100
Նսիմ Վանդիւռա	100
Տիմիթրի Զուպուզճու օղլու	100
Ֆոթիատի և Ընկ.	129
Մարտիրոս Պէրպէրեան	100
Գոսթաքի Սիմոնիտի	100
Գառնիկ Սէպուհեան	73
Ն. Ֆրէնկեան և Գ. Բէսիկպաշեան	50
Մաքսուտ Յակոբեան	50
Յովսէփ Եանգօ	45
Պօղոս Գրլճճեան	42
Սիմոն Եալաբզճեան և Ընկ.	100
Օտէսիա էֆթիմօբուլօ	100
Ա. Գ. Անանիատի	100
Ա. Իսպէյէրեան և Յ. Կիւմիւշեան	50
Աթանաս Զավուշօղլու	76
Օննիկ Տիրկէրեան և Ընկ.	200
Ն. Ս. Տամատ	200
Պ. և Բ. Մնաքիկեան	200
Յովհաննէս Փափազեան	50
Ընդհ. գումար	6186
1885 տարւոյ հանգանակութեան հասոյթով առնուած խանութներէն աւելորդ	1472 ¼
Ամբողջ պատրաստի	7656 ¼

Սոցին առատաձեռն նուէրներուն խառնելով նաև իւր հայրենասիրութեան վայել բարձր պաշտպանութիւնն, այսօր կը կառուցանէ աշակերտաց արդի վարժարանն կից աշակերտուհեաց յարմար մի գեղեցիկ վարժարան որոյ ծախքն առ նուազն 150 ոսկի կը հաշուի և որ յաջորդ տարիներու հանգանակութեամբ պիտի գոցուի, որոյ շինութեանն համար հարկ եղած անհրաժեշտ պիտոյքն մեծ աշխուժիւ կը հոգան Մեծ. Մարտիրոս էֆէնտի Գայմակեան և Միքայէլ էֆ. Թուրշուճեան կրթասէր ազգայինքն։ Այդ հանգանակութեան հասոյթովն էր դարձեալ որ անցեալ տարի Աստարճեան էֆ. 78 ոսկւոյ արժողութեամբ երկու խանութ ծախու առնելով նուիրեց վարժարանիս։ Ապրի՜ն ուրեմն թէ Պօղոս էֆ. Աստարճեան և թէ նը-պաստամատոյց Տեարք որք պատճառք կը լինին այսպիսի աղքատիկ վարժարանի մը յառաջադիմութեան։

Յուսալի՞ եմք թէ, յետ այսուաւելի ևս յառաջադէմ վիճակ մի պիտի ունենայ Թորգոմեան վարժարան, քանի որ հետզհետէ նորանոր պաշտպաններ կը կանգնին, որք կը խոստանան նեցուկ լինիլ սոյն վարժարանին իւրեանց բարոյական և միանգամայն նիւթական օգնութեամբ։

Կարեւոր կը համարիմք հրապարակաւ յիշել ասա զՄեծ. Մկրտիչ էֆ. Մանուկեան և Խաչիկ էֆ. Ալլահվէրտեան, որոց առաջինն անցեալ տարի և երկրորդն այս տարի վարժարանս այցելելով, իրենց յատուկ նուէրներն չնորհելէ զատ, զայն իւրեանց մասնաւոր խնամոց ներքեւ առնելու խոստումն ևս չեն զլացած։ Անչուշտ այլևս Թաղեցին ալ չպիտի զլանայ իւր ջանքն ի բարւոքումն վարժարանիս։

Արդ, Տէր Խմբագիր, խորհուրդս հրապարակաւ յայտնելով իւր խորին շնորհակալիքն վերոյիշեալ Ազգասէր Տեարց, կը խնդրէ ի ձէնջ որ պաշտօն ունիք ջատագով կանգնել այնմ՝ որ յոգուտ և ի շահ Ազգին է, արձագանքն լինիլ սոյն մեր շնորհակալութեանց ի քաջալերութիւն և ի յարատեւութիւն նմանօրինակ բարերարացն Ազգիս։

Ի Դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ
Ս. Կարապետ Թաղի

Ատենադպիր Ատենապետ
Գրիգոր Պասմաճեան Խաչատուր Գրիգորեան

1887 մայիս 22
Ս. Կարապետ Թաղ, Էտիրնէ

Մէղքիւր մէքթէպի, կէչէն սէնէ, պիզ տաթի չայեանը թէչվիզաթ պիր հալաէ կէօրիւլմիւշ օլտուղումուզտան, զուհուրա կէչէն համիյէթէ տէլաբը պիզ տաթի թէչէքիւր իտէրիզ։

տիւշինմէկէ պաշլատըղընտան, տահա զիեատէ քէսգի վուգուֆիյէթ իթմէք իւզրէ, մէրգումա պիր թագըմ եէնի եէնի սիւալլէր թագտիմ իթթի, վէ պազէն պաշ, վէ պազէնտէ կէօզ իշարէթլէրիյլէ, ճէվապլարընըզա ալար։

Ալարղը մէղքիւր ճէվապլարտան, Բօրբօազըն գօճա իւշ տիրէքլի պիր Ամէրիգա կէմիսի օլմասը, վէ Նիւեօրգտան եօլա չըգմըշ պուլունմասը, վէ պուղլար օրթասընտա ֆուրթունաեա թուրթուլմասը, վէ տէրունինտէտ,կէրէք մէէքիւլաթա վէ կէրէք օտունա քէօմիւրէ տայիր բէք չօգ չեյլեր մէվճուտ օլմասը, վէ մէղքիւր կէմի,պիր թարաֆը իւզէրինտէ եաթմադտա պուլունտուղունտան, տէրունինտէ պիր սազ աթլըգ պուլունմամասընըն, վէ պինանէն ալէյհ հէրնէ քի պուլունմադտա իսչ գուրթարըլըպ սելամէթէ չըգարըլմասընըն իհթիմալտէն պուլունմասը անլաչըմըշ օլտուղու կիպի, Ալթամոն իլէ թայիֆէլէրինինտէ,իքի այ մուգատտէմ,մէղքիւր կէմիեի թէրք իտիպ, վէ պիր գըզադ իւզէրինէ սանտալը եիւքլէթէրէք, Սմիթ պօղազընա վասը օլապիլմէքլիք, օրատա պիր պալէնա կէմիսինէ բասթ կէլմէքլիք, վէ օլ սաեէտտէ Ամէրիգաեա ավտէթ իթմէքլիք էմէլիյլէ եօլա չըգմըշ օլմալարը, հալ պու քի, էնայի բահտէ եօրղունլուգտան վէ քէյֆսիզլիքտէն պիրէր պիրէր պիչարէլէրին թէլէֆ օլտուգլարը, վէ նիհաեէթ օթուզիքի քիշիտէն,եալընըզ քէնտիսի գաբտան Ալթամոն իլէ իքի նէֆէրտէ թայիֆէ գալմըշ պուլունմասը, վէ քէնտիսինինտէ, հիքմէթ նէվինտէն օլարադ գութուլուպտա սազ գալմըշ պուլունմասը տախի անլաչըմըշ իտի։

Պու արատա Հաթէրաս, Ամէրիգալըտան, նասըլ օլուպտա կէմիսինէն թա օրալարա գատար կիտէրէք գարաեա տիւշմիւշ օլմասընը անլամագ իսթէտիկինտէն, Ալթամոն տախի, քէնտի կէմիսինէն, պուզլարտան սիւրիւքլէնէրէք թա օլթարաֆլարա կիթտիկինի, վէ քէնտիլէրին տախի անը զապթ իտիպտէ տուրաուրմաեա միւզթէտիր օլմասընըն անլաթընրը։

Հաթէրասըն մէրագ ու էնտիշէսի պու գատարլա տէֆ օլամատըղընտան, մէղքիւր սէյեահաթտան մագսէյլէրինին նէ օլմասընը տախի անլամագ իսթէտի, վէ Ալթամոն տախի շիմալի-ղարպ կէչիտինի կէչմէքլիքնիյէթ ու թէճրիպէսինտէ պուլունտուղունու անլաթընրը։

Պունուն իւզէրինէ, արթըգ Հաթէրաս, տահա սայիր սիւալէրէտէ չըգրշմագլըղը միւնասիպ ատա իյլէմէտիկինտէն, սիւքիւթ իյլէտի։

Պատէհու տօգթօր քէլամէ աղազ պիրլէ,

«Շիմտի, պիզիմ, քիւլլի ղայրէթիմիզ, մահզա կիտիպ Բօրբօազը պուլմագլըգ օլմալը տըր. օլ վագրթ, մէղքիւր կէմիտէ, գըշ մէվսիմինի կէչիրէպիլմէքլիկէ տայիր հէր նէվի լէվազիմաթը պուլապիլմէքլիք իւմիտ վէ իհթիմալի պուլունմադտէ օլտուղունտան, պաֆնուզ, – տէտիքտէ,

—Նէ՞ սէօյլէեէճէկիմ, հայտէեինիզ, սի՛զտէ կիտինիզ, սայիրլէր միսիլու, պէնի սի՛զ տախի թէրք իտինիզ, էվվէթ, կիտինիզ, պէն պուրատա՛ գալաճաղըմ տըր. . . տիմէքտէեիմ, – կէլ, Տիւք, կէլ սատըգըմ Տիւք, սէ՛ն կէլ, վարսընլար անլէր կիթսինլէր, պիզ իքիմիզտէ պուրատա՛ գալըրըզ։» – տէտի։

Սատագաթլը քէօրէք, գարտանը պէօյլէ սէօյլէմէսինի կէօրիւնճէ, հէվման մէրգումուն եանընտա կիտիպ տուրտու, վէ հավլամաեա պաշլատը։ Ճօհնընտա տօգթօրուն եիւզիւնէ պագտը։ Տօգթօր նէ եարատճաղընը չայրմագտա իտի, չիւնքի, քէնտի էֆքիարընճա, էն իեի թարիդ, պիր կիւն տահա ֆէտտա իտէրէք, Հաթէրասըն հիտտէթինի թէս կէն իլէ գալպէնի թէսէլլի իլլէմէքլիք իտի։ Վէ տօգթօր օլ պապտէ քէնտի գարարընը պէեան իթմէքլիք իւզրէ իքէն, պիրտէ, պիրինին, քէնտի զօրունու թութտուղունու հիսս իլլէտի, վէ եիւզիւնիւ չէվիրտիկինտէ, Ամէրիգալը Ալթամոնուն, քէնտի եօրղանընը թէրք իլէ, սիւրիւնէրէք, եանընա կէլմիշ օլմասընը կէօրտիւ։

Մէրգումմ քէյֆսիզ չտպալանարագ պիր թագրիպ տիզ իւզէրինէ գալդտը, վէ կէրչի պիր չէյլեր սէօյլէտի իսէտտէ, լաեըգըյա սէօյլէեէմէտիկինտէն, նէ տիմէք իսթէտիկիտէ անլաշըլամատը։

Տօգթօր, մէրգումուն պու հալինի կէօրիւնճէ, թէճաճճիւպի ազիմինէն պաշգա, ատէթա գօրգմագտա տախի օլտուղունտան, սիւքիւթ իւզրէ մէրգումուն եիւզինէ պագմաեա պաշլատը։

Վէ մէրգումուն պու հալինի հաթէրաս քէնտիսիտէ կէօրտիւկիւնտէն, եանընա կիթտի, վէ քէմալի տիգգաթ իւզրէ հալինէ պիր նազար գըլտը, վէ կէրչի, նէ տիմէք իսթէտիկինիտէ անլամագլըղա չալըշտը իսէտտէ, օլ պիչարէ քէյֆսիզտէ, պիր տիւրլիւ անլաթտըրամատը. վէ նէհայէթ, պէշ տագըգա գատար չալըշտրգտան սօնրա, եալընըզ պիր «Բօրբօազ» լուզէթինի անլաթտըրապիլտի։

—Բօրբօա՛զ մը, – » տէյի պաղըրտը Հաթէրաս։

Ամէրիգալը պաշ իշարէթիլէ, «էվվէթ» տիմէք իսթէտիկինի անլաթտըրտը, վէ Հաթէրաստա,

«Նէ՞րէտէ տիր, պո՞ւրալարտա մը, պո՞ւ տէնիզլէրտէ՞մի տիր, –» տիեէրէք, գալպի թըդ թըդ աթմագտէ օլտուղու հալտէ, սիւալ իյլէտի։

Բէյֆսիզտէ այնի իշարէթլէ, «էվվէթ» տէտի։

«Շիմա՞լ թարտֆընտա մը տըր։

—Էվվէթ, – տէյի անլաթտըրտը մէրգում։

—Շիմտի սիզ անըն նէ հալվէ նէ մէվզըտա պուլունմագտա օլտուղունու պիլմէքտէ՞միսինիզ։

—Էվվէթ։

—Եանլըշըզ օլարադ պիլմէքտէ՞միսինիզ։

—Էվվէթ, – » տէտի քէղալիք Ալթամոն։

Մինտէն պաշգա, ատէթա գօրգմագտա տախի օլտուղունտան, սիւքիւթ իւզրէ մէրգումուն եիւզինէ պագմաեա պաշլատը։

Վէ մէրգումուն պու հալինի հաթէրաս քէնտիսիտէ կէօրտիւկիւնտէն, եանընա կիթտի, վէ քէմալի տիգգաթ իւզրէ հալինէ պիր նազար գըլտը, վէ կէրչի, նէ տիմէք իսթէտիկինիտէ անլամագլըղա չալըշտը իսէտտէ, օլ պիչարէ քէյֆսիզտէ, պիր տիւրլիւ անլաթտըրամատը. վէ նէհայէթ, պէշ տագըգա գատար չալըշտրգտան սօնրա, եալընըզ պիր «Բօրբօազ» լուզէթինի անլաթտըրապիլտի։

—Բօրբօա՛զ մը, – » տէյի պաղըրտը Հաթէրաս։

Ամէրիգալը պաշ իշարէթիլէ, «էվվէթ» տիմէք իսթէտիկինի անլաթտըրտը, վէ Հաթէրաստա,

«Նէ՞րէտէ տիր, պո՞ւրալարտա մը, պո՞ւ տէնիզլէրտէ՞մի տիր, –» տիեէրէք, գալպի թըդ թըդ աթմագտէ օլտուղու հալտէ, սիւալ իյլէտի։

Բէյֆսիզտէ այնի իշարէթլէ, «էվվէթ» տէտի։

«Շիմա՞լ թարտֆընտա մը տըր։

—Էվվէթ, – տէյի անլաթտըրտը մէրգում։

—Շիմտի սիզ անըն նէ հալվէ նէ մէվզըտա պուլունմագտա օլտուղունու պիլմէքտէ՞միսինիզ։

—Էվվէթ։

—Եանլըշըզ օլարադ պիլմէքտէ՞միսինիզ։

—Էվվէթ, – » տէտի քէղալիք Ալթամոն։

ՏՕՔԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Մասնագէտ Գաղղիական և Ծննդական գործարանաց վերաբերեալ ախտից, փոխադրած է Բր հիւանդ ընդունելու տեղ Գալաթա կամուրջին գլուխը Բիանքո խան թիւ 3, ուր կը գտնուի ամեն օր։

Տէրսաատէթ էմնիյէէթ սանտըղընտան կէօնտէրիւն իլան վարագասը տըր.

Տէրսաատէթ էմնիյէէթ սանտըղընտա տէյնի օլուպ տա, վատէյի մուայենէնէսի հուլուլինտէ թէէտիյեէ էթմէմիշ վէ քէնտիլերինէ իխպարնամէյի ըէսմիյեէ կէօնտէրիլիկի հալտէ տախի հէնուզ իֆայի տէյն վէ եա թէճտիտի մուամէլէ էյլէմէմիշ օլտուգլարը ճիհէթլէ, սանտըգ հուգուգունուն մուհաֆազա վէ վիգայէէոի մագսատը իլէ, նիզամնամէյի մախսուսունուն 27ինճի պէնտի ահքամընա թէվֆիգան սանտըգտա մահֆուզ օլան ըէհինլէրի 1303 սէնէյի մայիյէսի խազիրանը պիրինճի բազար երթէսի կիւնիւ ատլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի ճանիպինտէն թայեին պույրուլան իճրա մէէմուրու հաղըը օլտուղու հալտէ, Գուեումճու չարշուսունտա քէհեա տիւքքեանընտա միւզայիտէյի ալէնիյեէսի պիլ իճրա իգթիզայի հալէ թէվֆիգան սաթըլըպ, սանտըղըն մաթլուպաթը իսթիֆա գելընճաղը պէեան վէ իլան օլունուր։

26 մայիս 303

Պիր կիւլ եիւզիւք, պիր բըրլանթի պըրօշ 625 տիրհէմ մըդտարը կիւմիւշ, պիր եաբրաղ իյնէ, պիր չիֆթ քիւբէ, պիր սիքքէ ալթընը, պիր չիֆթ քիւբէ, պիր թէք թաշը եիւզիւք, պիր եաբրամայ վէ պիր կիւլ եիւզիւք վէ իքի ալթըն գուլէ պիլէզիք։ Վէ միճէվհէրլի գօրտոն վէ իքի խալթուն սաաթ։ պիր բրլանթի մէտալեոն, վէ պիր ալթուն քէօսթէք։ իքի ալթուն սաաթ վէ պիր ալթուն քէօսթէք, վէ պիր թէք թաշը եիւզիւք։ վէ պիր չիֆթ քիւբէ։ պիր չիֆթ ալթուն պիլէզիք։ պիր սթավրօզ վէ պիր մինէլի ալթուն սաաթ։ վէ պիր ալթուն գօրտոն։ վէ պիր թէք թաշը եիւզիւք։ պիր զիմբիտիւ աս. դը։ պիր պրօշ։ իչ ատէտ թիմուր եօլ հիսսէլէրի։ պիր թէք թաշը եիւզիւք, վէ պիր բօզա թէք թաշը եիւզիւք։ վէ պիր սթավրօզ վէ իքի սիքքէ ալթունու։ պիր չիֆթ քիւբէ։ վէ պիր չիֆթ եբլտրզ իյնէ։ վէ ալթուն սաաթ վէ արմուտի ալթունու։ պիր մուաշալահ։ վէ պիր ալթուն սաաթ։ վէ պիր ալթուն քէօսթէք, պիր ալթուն սաաթ վէ միճէվհէրլի քէօսթէք։ վէ պիր չիֆթ բըրլանթի եբլտրզ իյնէ, վէ պիր կիւլ եիւզիւք։ պիր ալթուն սաաթ պիր թէք թաշը եիւզիւք։

ԻԼԱՆ

Մէհաքիմի ճէզմիյեէ վէ ատիյեէ վէ թիւճճարիյեէեէ միւթէալիզ քեաֆֆէյի էվրագը տաավի, եանի արզուհալ, լաեիհա, սէքվէսթրօ, բրօթէսթօ վէ չիրքէթ մուգավէլէլերի թանզիմ վէ մերճիրինէ թագտիմ, վէ թաշրալար իչին էմրնամէլէր իսթիհսալ էթմէք, վէ գայտ չրգարթմագ իւզրէ մաթպաամըզտա էմնիյեէթլի վէ միգթէտիր պիր զաթ պուլունմագտա օլուպ, իսթէք իտէնլէրին միւրաճաաթ էթմէլէրի։

ԻԼԱՆ

Գայսէրիյեէլի Պօհճէլիեան Արթին վէ պիրատէրլէրի Նազար վէ Ռուբէն էֆէնտիլէր, պունտան ագտէմ միեանէլէրինտէ ճէրէեան էտէն միւշարիքաթլարընը, կէչէն 86 դեկտեմբեր 24 թարիխտէ ֆէսխ իլէտիքլերինտէն, օլ թարիխտէն իթիպարէն հէրքես քէնտի նամարընա այիտ մուամէլէ իլէտիքլէրինի իլան իտէրլէր։

887 մայիս 12, Գայսէրի։

ՍԻՆԻՐԷ ՏԱՑԻՐ ԻԼԼԷԹԼԷՐ

ՍԱՐԱ ԻԼԼԷԹԻ

Իչպու ժէլինօ թէսմիյեէ օլունան չէքէրլամէլէր, սինիրէ տայիր իլլէթլէր իչին, էն զիեատէ չիֆապախշ պիր մուալիճէ տիրլէր։ Սարա իլլէթի իչին, հէր նէվի մուալիճէտէն զիեաաէ գուվվէթլի, թէէսսիրլի, վէ ֆայիտէլի տիրլէր։

Պու չէքէրլամէլէր, ալէյ խուսուս պաաը զէմանլէրտէ, գատընլարընը իղթիրապընը մուհիպ, վէ տէրէճէյի նիհահեատէ թէէսսիւբ վէ հիտտէթէ տիւչար օլուպ, թարաֆ ու էթրաֆլարընընը հիւզն ու մէլալարը օլան ֆէնալըղը, ֆէվգէլատէ սուրէթտէ տէֆ վէ իզալէ իտէրլէր։

Պունուն թէքմիլ չիշէսի 8 ֆրանգ, վէ եարըմ չիշէսի տախի 4½ ֆրանգ տըր։

Պէյօղլուտա վագը Մ. Գանճիւք պիրատէրլէրին Պրիթանիք նամ էճզախանէլէրինտէ, վէ Իզմիրտէ տախի Մ. Մարդ Գանճիւք էճզախանէսինտէ պուլունուր։

ՏՕԳԹՕՐ ԷՄԱՑԻ ԷՄԲԷՆԱԶԻ

Խալլի սէնէտէն պէրու, խասսէթէն լավուԹաճըլըգ (չօճուգ ալմագլըգ) սանաթըյլա, չօճուգլարա տայիր օլան խասթաալըգլարը թապպէթինի Ալմանեատա թահսիլ իլէ ախզը չէհատէթնամէ իթմիշ օլան ատգթօր Էսայի էֆէնտի Էսքէնազի, հէր կիւն, Պէյօղլուատա, թընելլ մէյտանընտա 2 նիւմէրօլու Սիւմպիւլ Սօգազը ազզընտա, վէ միւսիւ Բ. Պոտէնին քիթապ մաղազասը իսթիւնտէ վազը քէնտի խանէսինտէ քէյֆիզ գազուլիթ. մէքտէ օլտուղու կիպի, բազար իրթէսի կիւնիւնտէն բէնչէնպիհ կիւնինէ գատտար տախի, ալաֆրանկա էօյլէտէն սօնրա սաաթ 11տէն սաաթ պիրէ գատտար խայրաթ պագմագտա տըր։

Տօգթօր Սիւմպիւլէյ Էսայի էֆէնտի Էսքէնազի հագդընտա, չայեանը մէմուունիյեէթ սուլէթտէ հիւսնի չէհատէթլէր վէ մեհ ու սէնայէր իչիթմէքտէ օլտուղումուզտան, միւրաճաաթ խէն խասթէկեանընն մէմնուն օլաճագլարը մէէմուլի գաչիտէն տիր։

SIROP DE BRIANT

ՍԻՐՕ ՏԸ ՊՐԻԱՆ

Բարիստէ էճզախանէսի, Ռիվօլի սոգագ Ն. 150։

Իչպու շուրուպու, թապիպլէր էլլի սէնէտէն պէրու, կէօքիւս հասթալըգլարը, վէ էօքսիւրիւք, վէ նէզլէ, վէ պրոնչիթ, վէ գաթար, վէ կրիբ վէ սայիրէ իչինթէրթիպ վէ թէնպիհ իլլէմէքտէ տիրլէր։ Մէզգիւր շուրուպ զիեատէ չաբուգ թէէսսիր իտիպ, վէ զիեատէ լէզիզ, վէ զիեատէ էհվէն մուալիճէլէրտէն պիրի տիր։

Շիչէսի 2 ֆրանգ 25 սանթիմ տիր։

Շու աթիտէքի իմզաեա տիզգաթ օլունմալը տըր։

Պէյօղլունտա Մ. Գանճիւկ պիրատէրլէր էճզախանէսինտէ պուլունմագտա տըր։

ՍՐՀՀԷԹԻ ՌԻՄՈՒՄԻՑԵԼ

ԱՆԹՈՒԱՆ ՏԷՎԼԷԹԵԱՆ

ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Պու տէֆա, բազպէթլու էհալիեէ պիր խըտմէթի միւֆթէխիրէ օլմագ իւզրէ, իսթանպօլտա Օգճուլար պաշընտա, պալմօմուճուլար գաբշըսընտա, 33 նիւմէրօլու պիր միւքէմմէլ էճզախանէ թէէսսիս վէ քիչատ իթմիշիմ տիր, վէ պու կիպի օլան թէէսսիսաթտա պիրինճի մէվգերը հայիզ օլմասընա, վէ միւթէպէր էհալիմիզին էմնիյեէթի քեամլէսինէ մագհար, վէ մուհաֆազայի սըհհիյեէսինէ հէր վէճճլէ էլվերիշլի օլմասընա հիչ պիր կիւնա ֆէէտաքեարլըգ տիրիզ օլունմամըշ տըր։

Իչպու էճզախանէմտէ, հէր կիւն, Պէյօղլու ամբրպպայի հազիզասընտան Տօգթօր Թիւրպեան էֆէնտի սաաթ 7 տէն 9 ա գատար, վէ Տօգթօր Ա. Թէրզիեան էֆէնտի տախի սաաթ 7 տէն 11 է գատար պուլունճաղլար տըր։ Տօգթօր Թէրզիեան էֆէնտի կէօքիւս, սինիր, ֆբէնկի, վէ պու կիպի խասթալըգլարը, ուսուլի մախսուսէտէ վէ ազ միւտաէթ զարֆընտա թէտավի իթմէքտէ տիր. ճիւմակիւնլէրի տախի միւհթաճին խասթէլէրի մուայէնէ իտէճէք տիր։

Էճզախանէմէ թէչրիֆ իտէն զէվաթ, ըէչէթալարընը զաեէթ սիւրաթ վէ տիգգաթ իլէ իմալ իտիլիր, ֆիեաթճա տախի զաեէթ էհվէն օլմասընան մէմնուն օլաճագլարարը վէ հէր նէվի ալաթ վէ էտէվաթը թըպպիյեէ, վէ նօրվէճիանընը խալիս Մօրինա պալըգ եաղը, վէ չէլիքլի վէ չէլիքսիզ պուլունտուղու կիպի, հէր նէվ գընադընալը վէ չէլիքլի չարապլար, վէ Պօրտօ, վէ Մալակա, վէ Մարսալա չարապլարը, վէ մատէն սուլարը, վէ Գօլօնեա սուլարը, վէ Լքսիրլեր էհվէն ֆիեաթ իլէ սաթըլմագտա տըր։

Շէհրիմիզին մահիր տիշճիլէրինէն ժօզէֆ էֆէնտի Պիլլօրեան, եէնի ուսուլ իւզրէ տիշլէր իմալ իտիպ, վէ տիշ խասթալըգլարընը թէտավի իթմէքտէ տիր։

Պունուն իւզէրինէ օրթալըղա պիր սուսլուգ տուր հիւքմ իթմէկէ պաշլատը։ Քեաֆֆէսինին տախի եիւրէկի չարբմագտա իտի։

«Պէնի տինէեինիզ, վէ ըէքտէ տիգգաթ իւզրէ տինէեինիզ, – տէտի նիհայէթ Հաթէրաս մէրգուսմ քէյֆսիզ, – պիզէ էն զիեատէ էլզէմ օլան չէյ, մէզքիւր կէմինին վազիյեէթինի պիլմէքլիք տիր. չիմտի, պէն պիրէր պիրէր տէրէճէլէրին իսիմլէրինի վիրէեիմտէ, սիզտէ իշարէթ իլէ, լազըմ կէլէն տէրէճէեի պէեան իտինիզ, իեէ մի։

Ամէրիգալը պաշ իշարէթիլէ «բէք ալէա, եաբարըմ» տէտի։

«Հայտէ պագալըմ, – տէտի Հաթէրաս, – էվվէլա, թուլէն իգթիզա իտէն տէրէճէլէրտէն պաշլաեալըմ. – Եիւզ պէ՞շ մի. Խայր։ – Եիւզ ալթը՞մը։ Եիւզ եէտի՞մի։ Եիւզ սէքի՞զ մի։ – Ղարպէն, էօյլէ տէկի՞լ մի։

—Էվվէթ, – տէյի անլաթարրտը Ամէրիգալը։

—Բէք ալէա. տէվամ իտէլիմ։ – Եիւզ տօգո՞ւզ մու։ Եիւզ օ՞ն մու։ Եիւզ օն իքի՞ մի։ Եիւզ օն պէ՞շ մի։ Եիւզ օն ալթը՞մը։ Եիւզ օն սէքի՞զ մի։ Եիւզ օն տօգո՞ւզ մու։ Եիւզ եէկիրմի՞ մի...։

—Էվվէթ, – ատտի Ալթամօն։

—Ցիմէք տիր քի, թուլէն եիւզ եէկիրմի տէրէճէտէ պուլունմագտա տըր, էօյլէ՞ մի, – տէտիքտէն սօնրա Հաթէրաս. – չիմտի կէլէլիմ տագըգալարընը անլամագլըղա։ Քէզալիք, պէն պիրէր պիրէր սաեաեքմտա, սիզտէ խապէր վիրինիզ...։

Հաթէրաս պիրտէն պաշլաեըպտա օն պէշէ գատար սայտըգտա, Ալթամօն արթըգ տուրմասընը իշարէթ իլէ անլաթտըրտը։

«Բէք ալէա, – տէտի Հաթէրաս։ – Շիմտի կէչէլիմ արզէն տէրէճէլէրի անլամագլըղա։ – Սէքսէ՞ն մի։ Սէքսէն պի՞ր մի։ Սէքսէն իքի՞ մի։ Սէքսէն ի՞ւչ մի։»

Սէքսէն իւչիւ իշիտինճէ, Ամէրիգալը թէքրար իշարէթ էյլէտի։

«Զօ՞գ իեի։ – Շիմտիտէ կէլէլիմ տագըգալարա։ – Պէ՞շ մի։ Օ՞ն մու։ Օ՞ն պէ՞շ մի։ Եիկիրմի՞ մի։ Եիկիրմի պէ՞շ մի։ Օթո՞ւզ մու։ Օթուզ պէ՞շ մի։

Ալթամօն թէքրարէն, վէ խաֆիֆճէ պիր կիւլիւշ իլէ իշարէթ իլլէտի։

«Ցիմէք տիր քի, տէտի Հաթէրաս վագարլը պիր սէօյլէեիշ իլէ, – չիմտի Բօրբօազ, թուլէն եիւզ եիկիրմինճի տէրէճէտէ վէ օն պէշինճի տագըգատա, վէ արզէն տախի, սէքսէն իւչինճիւ տէրէճէտէ, վէ օթուզ պէշինճի տագըգատա պուլունմագտա տըր, էօյլէ՞ մի։

—Էվվէթ, –» տէյի իշարէթլէ անլաթտըրտըգտան սօնրա Ալթամօն, պիլա հարէքէթ օլտուղու հալտէ, տօգթօրուն գօլլարը իւզէրինէ տիւշտիւ, չիւնքի, մէզքիւր ղայրէթ իւզէրինէ եօրուլարագ, արթըգ տուրմաեա գուտրէթի գալմամըշ իտի։

«Տօսթլարըմ, – տէտի Հաթէրաս, – իշթէ չիմտի անլատընըզ քի, պիզիմ իչին պիր թարիգի սէլամէթ, չիմալ թարիգի տիր, էվվէթ, պիզ քէնտի սէլամէթիմիզի, անճագ մէզքիւր ճիհէթտէ պուլապիլէճէկիզ տիր։ Համամագլըգ) սանաթըյլա, չօճուգլարա տայիր օլան խասթաալըգլարը թապպէթինի Ալմանեատա թահսիլ իլէ ախզը չէհատէթնամէ իթմիշ օլան ատգթօր Էսայի էֆէնտի Էսքէնազի, հէր կիւն, Պէյօղլուատա, թընելլ մէյտանընտա 2 նիւմէրօլու Սիւմպիւլ Սօգազը ազզընտա, վէ միւսիւ Բ. Պոտէնին քիթապ մաղազասը իսթիւնտէ վազը քէնտի խանէսինտէ քէյֆիզ գազուլիթ. մէքտէ օլտուղու կիպի, բազար իրթէսի կիւնիւնտէն բէնչէնպիհ կիւնինէ գատտար տախի, ալաֆրանկա էօյլէտէն սօնրա սաաթ 11տէն սաաթ պիրէ գատտար խայրաթ պագմագտա տըր։

Տօգթօր Սիւմպիւլէյ Էսայի էֆէնտի Էսքէնազի հագդընտա, չայեանը մէմուունիյեէթ սուլէթտէ հիւսնի չէհատէթլէր վէ մեհ ու սէնայէր իչիթմէքտէ օլտուղումուզտան, միւրաճաաթ խէն խասթէկեանընն մէմնուն օլաճագլարը մէէմուլի գաչիտէն տիր։

ԻԻԶԻՒՆՃԻԻ ՖԱՍԼ

—

ՕՆ ԵԷՏԻ ԿԻՒՆ ԵՕԼՃՈՒԼՈՒԳ

Պու եէնի վագտա, եանի Ալթամօն թարաֆընտան զուհուրա կէլէն մէզքիւր մալիւմաթ իւզէրինէ, հէրքես իւզէրինտէ պիր թէպէտուլի հալ ու էֆքեատ հասըլ օլմաեա պաշլատը. չիւնքի, մէզքիւր վագտան էվվէլ, շիմալէ տօղրու կիթտիքլէրինտէ, հիչ պիր իմտատ վէ մուավէնէթէ թէսատիւֆ իտէճէքլէրինէ տայիր պիր իհթիմալ կէօրմէտիքլերի կիպի, Պաֆֆէն տէնիզինէ վասըլ օլապիլէճէքլէրինի տաղլամէթէ չըգապիլէճէ՛կիզ տիր։»

Լաքին, Հաթէրաս իշպու իլք մէսէրրէթպախշ քէլամլարը սէօյլէտիքտէն սօնրա, զանն իտէրսին քի ֆիքրինտէ տէհշէթամիզ պիր շէյ թէվվլիւտ իլլէտիկինտէն, էշքեալը պօղուլտու, վէ պիր գըսգանճլըգ պէօճէկի գալպինի թըրմալամաղա պաշլամըշ իտի, չիւնքի, թապիաթիլլէ քէնտիտէն էվվէլ, վէ քէնտիտէն պաշգա պիր ատէմին, վէ հէմտէ Ամէրիգալը պիր ատէմին, գուԹպ եօլունտա, քէնտուտէն, իչ տէրէճէ զիեատէ իլէրու կիթմիշ օլմասը անլաշըլմագտէ, վէ, աճապա նի՞չին, վէ գա՞նդի մագսէտէ մէպնի կիթմիշ տիր տէյի, մէրագ ու էնտիշէսինի թահրիք իլլէմէքտէ իտի։

ԻԻԶԻՒՆՃԻԻ ՖԱՍԼ

—

ՕՆ ԵԷՏԻ ԿԻՒՆ ԵՕԼՃՈՒԼՈՒԳ

Պու եէնի վագտա, եանի Ալթամօն թարաֆընտան զուհուրա կէլէն մէզքիւր մալիւմաթ իւզէրինէ, հէրքես իւզէրինտէ պիր թէպէտուլի հալ ու էֆքեատ հասըլ օլմաեա պաշլատը. չիւնքի, մէզքիւր վագտան էվվէլ, շիմալէ տօղրու կիթտիքլէրինտէ, հիչ պիր իմտատ վէ մուավէնէթէ թէսատիւֆ իտէճէքլէրինէ տայիր պիր իհթիմալ կէօրմէտիքլերի կիպի, Պաֆֆէն տէնիզինէ վասըլ օլապիլէճէքլէրինի տաղլամէթէ չըգապիլէճէ՛կիզ տիր։»

Լաքին, Հաթէրաս իշպու իլք մէսէրրէթպախշ քէլամլարը սէօյլէտիքտէն սօնրա, զանն իտէրսին քի ֆիքրինտէ տէհշէթամիզ պիր շէյ թէվվլիւտ իլլէտիկինտէն, էշքեալը պօղուլտու, վէ պիր գըսգանճլըգ պէօճէկի գալպինի թըրմալամաղա պաշլամըշ իտի, չիւնքի, թապիաթիլլէ քէնտիտէն էվվէլ, վէ քէնտիտէն պաշգա պիր ատէմին, վէ հէմտէ Ամէրիգալը պիր ատէմին, գուԹպ եօլունտա, քէնտուտէն, իչ տէրէճէ զիեատէ իլէրու կիթմիշ օլմասը անլաշըլմագտէ, վէ, աճապա նի՞չին, վէ գա՞նդի մագսէտէ մէպնի կիթմիշ տիր տէյի, մէրագ ու էնտիշէսինի թահրիք իլլէմէքտէ իտի։

օլսուն, ագըպէթքեար, սահիլի սէլամէթ չըգապիլէճէ՛կիզ տիր։»

Լաքին, Հաթէրաս իշպու իլք մէսէրրէթպախշ քէլամլարը սէօյլէտիքտէն սօնրա, զանն իտէրսին քի ֆիքրինտէ տէհշէթամիզ պիր շէյ թէվվլիւտ իլլէտիկինտէն, էշքեալը պօղուլտու, վէ պիր գըսգանճլըգ պէօճէկի գալպինի թըրմալամաղա պաշլամըշ իտի, չիւնքի, թապիաթիլլէ քէնտիտէն էվվէլ, վէ քէնտիտէն պաշգա պիր ատէմին, վէ հէմտէ Ամէրիգալը պիր ատէմին, գուԹպ եօլունտա, քէնտուտէն, իչ տէրէճէ զիեատէ իլէրու կիթմիշ օլմասը անլաշըլմագտէ, վէ, աճապա նի՞չին, վէ գա՞նդի մագսէտէ մէպնի կիթմիշ տիր տէյի, մէրագ ու էնտիշէսինի թահրիք իլլէմէքտէ իտի։

SIROP DE BRIANT

ՍԻՐՕ ՏԸ ՊՐԻԱՆ

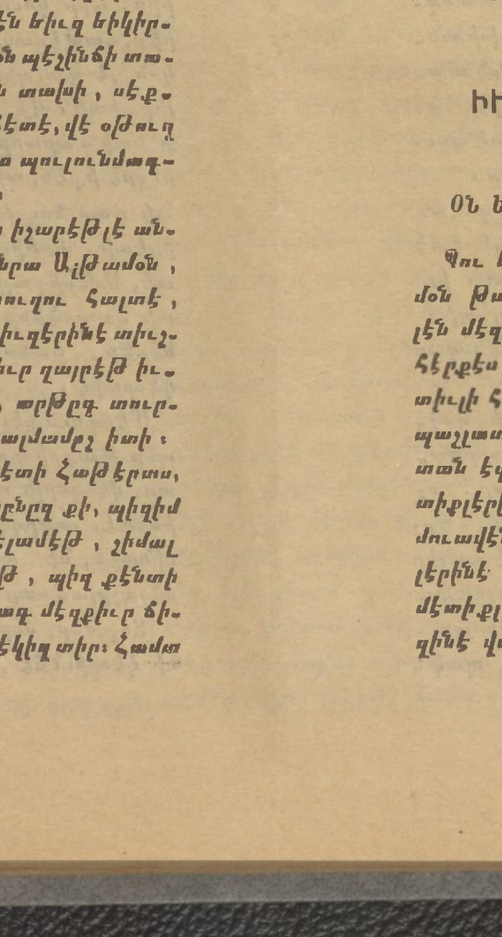
Բարիստէ էճզախանէսի, Ռիվօլի սոգագ Ն. 150։

Իչպու շուրուպու, թապիպլէր էլլի սէնէտէն պէրու, կէօքիւս հասթալըգլարը, վէ էօքսիւրիւք, վէ նէզլէ, վէ պրոնչիթ, վէ գաթար, վէ կրիբ վէ սայիրէ իչինթէրթիպ վէ թէնպիհ իլլէմէքտէ տիրլէր։ Մէզգիւր շուրուպ զիեատէ չաբուգ թէէսսիր իտիպ, վէ զիեատէ լէզիզ, վէ զիեատէ էհվէն մուալիճէլէրտէն պիրի տիր։

Շիչէսի 2 ֆրանգ 25 սանթիմ տիր։

Շու աթիտէքի իմզաեա տիզգաթ օլունմալը տըր։

Պէյօղլունտա Մ. Գանճիւկ պիրատէրլէր էճզախանէսինտէ պուլունմագտա տըր։



ՍՐՀՀԷԹԻ ՌԻՄՈՒՄԻՑԵԼ

ԱՆԹՈՒԱՆ ՏԷՎԼԷԹԵԱՆ

ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Պու տէֆա, բազպէթլու էհալիեէ պիր խըտմէթի միւֆթէխիրէ օլմագ իւզրէ, իսթանպօլտա Օգճուլար պաշընտա, պալմօմուճուլար գաբշըսընտա, 33 նիւմէրօլու պիր միւքէմմէլ էճզախանէ թէէսսիս վէ քիչատ իթմիշիմ տիր, վէ պու կիպի օլան թէէսսիսաթտա պիրինճի մէվգերը հայիզ օլմասընա, վէ միւթէպէր էհալիմիզին էմնիյեէթի քեամլէսինէ մագհար, վէ մուհաֆազայի սըհհիյեէսինէ հէր վէճճլէ էլվերիշլի օլմասընա հիչ պիր կիւնա ֆէէտաքեարլըգ տիրիզ օլունմամըշ տըր։

Իչպու էճզախանէմտէ, հէր կիւն, Պէյօղլու ամբրպպայի հազիզասընտան Տօգթօր Թիւրպեան էֆէնտի սաաթ 7 տէն 9 ա գատար, վէ Տօգթօր Ա. Թէրզիեան էֆէնտի տախի սաաթ 7 տէն 11 է գատար պուլունճաղլար տըր։ Տօգթօր Թէրզիեան էֆէնտի կէօքիւս, սինիր, ֆբէնկի, վէ պու կիպի խասթալըգլարը, ուսուլի մախսուսէտէ վէ ազ միւտաէթ զարֆընտա թէտավի իթմէքտէ տիր. ճիւմակիւնլէրի տախի միւհթաճին խասթէլէրի մուայէնէ իտէճէք տիր։

Էճզախանէմէ թէչրիֆ իտէն զէվաթ, ըէչէթալարընը զաեէթ սիւրաթ վէ տիգգաթ իլէ իմալ իտիլիր, ֆիեաթճա տախի զաեէթ էհվէն օլմասընան մէմնուն օլաճագլարարը վէ հէր նէվի ալաթ վէ էտէվաթը թըպպիյեէ, վէ նօրվէճիանընը խալիս Մօրինա պալըգ եաղը, վէ չէլիքլի վէ չէլիքսիզ պուլունտուղու կիպի, հէր նէվ գընադընալը վէ չէլիքլի չարապլար, վէ Պօրտօ, վէ Մալակա, վէ Մարսալա չարապլարը, վէ մատէն սուլարը, վէ Գօլօնեա սուլարը, վէ Լքսիրլեր էհվէն ֆիեաթ իլէ սաթըլմագտա տըր։

Շէհրիմիզին մահիր տիշճիլէրինէն ժօզէֆ էֆէնտի Պիլլօրեան, եէնի ուսուլ իւզրէ տիշլէր իմալ իտիպ, վէ տիշ խասթալըգլարընը թէտավի իթմէքտէ տիր։

(1) Եիւզ ալթմըշ լիէօ, եանի 640 քիլօմէթրօ։